



# HEIDENHAIN



Produktinformation

**Ausgangskabel für  
ECI 1319  
EBI 1335  
EQI 1331  
ECN 1325  
EQN 1337**

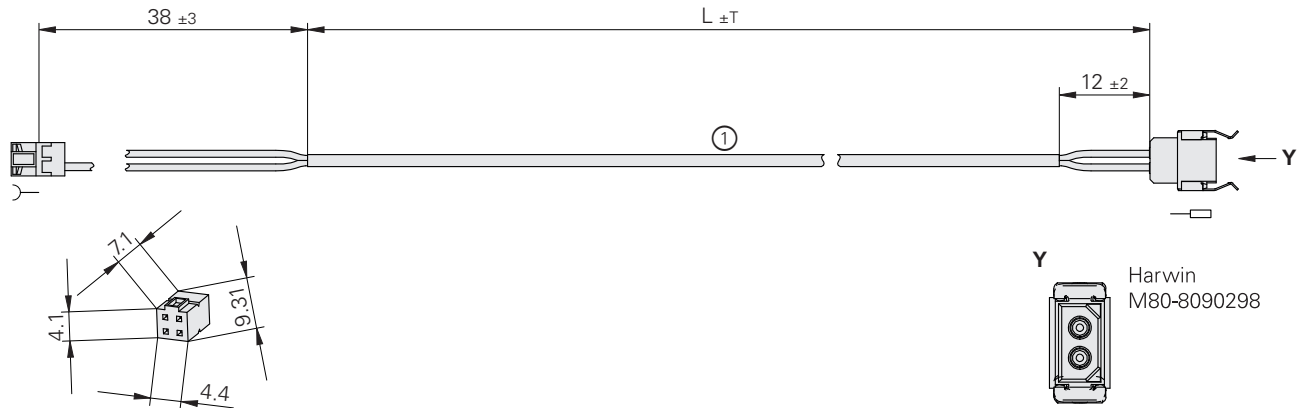
mit Stecker, 2-polig für  
Temperatursensor

ID 1302763-xx

# Ausgangskabel für ECI 1319, EBI 1335, EQI 1331, ECN 1325 und EQN 1337

- Mit Flanschdose M12 für HMC 2
- Temperatursensor-Adern mit Datamate-Steckverbinder

## Anschlussmaße



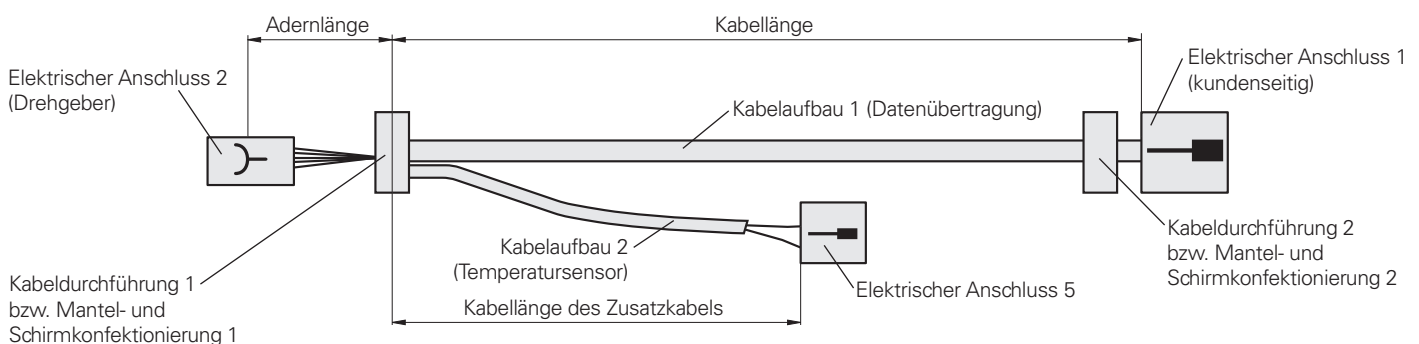
- 1 = Signaladern  
 Biegeradius min. einmalig: 5 mm  
 Biegeradius min. dauernd: 17 mm  
 Durchmesser: 2,2 mm  
 L = Max. Kabellänge siehe Technische Daten des Gerätetyps

Toleranztabelle	
L	T
≤ 250 mm	± 5 mm
< 1000 mm	+ 10 mm

mm  
 Tolerancing ISO 8015  
 ISO 2768 - m H  
 ≤ 6 mm: ±0.2 mm

## Bezeichnungsschema

Das folgende Bezeichnungsschema dient als Übersicht der Kabelkomponenten mit Bezeichnungen. Maße und weitere Kabeldetails müssen aus der Zeichnung *Anschlussmaße* entnommen werden.



Technische Daten	Ausgangskabel (AGK) für ECI 1319, EBI 1335, EQI 1331, ECN 1325, EQN 1337
<b>Allgemeine Auslegung</b>	
Optimiert für Schnittstelle*	analoger Temperatursensoranschluss
Arbeitstemperatur	<i>Kabel fest verlegt: -40 °C bis 120 °C</i>
CE	Aufdruck auf Verpackungsetikett
NRTL	-
Marke	HEIDENHAIN
<b>Kabelaufbau 2 (Temperatursensor)</b>	2 x 0,15 mm <sup>2</sup> verdreht
Elektrische Auslegung	Arbeitsspannung < 250 V (AC/DC)
Manteleigenschaften	ETFE-Adern sind sehr beständig gegen Öle, Fette, Säuren, Laugen und Lösungsmittel sowie frei von PVC und Silikon. Schrumpfschlauch (mechanischer Schutz der TPE-Adern, <i>Farbe: transparent</i> ) <i>Adernfarben: braun/grün</i>
Adernmantel/Isolation	ETFE (Spezial-Elastomer) Ø 0,8 mm Prüfspannung 3,4 kV AC peak/DC (nach MIL-W-22759/18) Prüfdauer 1 s
Schirmung	ohne
Elektrischer Anschluss 2 (Drehgeber, siehe <i>Bezeichnungsschema</i> )	Platinenstecker, 4-polig, 2-reihig, Schutzart: IP00
Kabellänge (siehe L in <i>Anschlussmaße</i> )	<i>max. Kabellänge: 0,3 m</i>
Elektrischer Anschluss 1 (kundenseitig, siehe <i>Bezeichnungsschema</i> )	Stecker Wire-to-wire 1-reihig, Stift, 2-polig, Rastermaß 2 mm, Datamate M80, Verriegelung und Codierung, Schutzart: IP00
<b>Kabelaufbau 1 (Datenübertragung)</b>	Hinweis: Separate AGK für Datenübertragung, siehe ID 1302701-xx oder ID 1275042-xx

\* Weitere Informationen siehe Prospekt *Messgeräte für elektrische Antriebe*

# Montagezubehör

Die Montage und Inbetriebnahme darf nur mit einem entsprechenden ESD-Schutz vorgenommen werden. Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden.



## Montagehilfe

Zur Vermeidung von Kabelbeschädigungen die Montagehilfe zum Anstecken und Abziehen der Kabelbaugruppe verwenden. Die Abziehungskraft darf nur am Stecker und nicht an den Adern wirken.

ID 1075573-01

Weitere Montagehinweise und Montagehilfen siehe Montageanleitung und Prospekt *Messgeräte für elektrische Antriebe*.










Montagehilfe für Platinenstecker

# Elektrischer Anschluss

## Anschlussbelegung

### Motorinterne Ausgangskabel ECI 1319/EBI 1335/EQI 1331/ECN 1325 und EQN 1337 für Temperatursensor

Stecker, Buchse, 4-polig		Stecker, Stift, 2-polig	
 4	 2 1	 2	
<b>Messgerät</b>			
Anschlüsse für externen Temperatursensor			
 4	<b>1a</b>	<b>1b</b>	
 2	<b>2</b>	<b>1</b>	
	<b>T+</b>	<b>T-</b>	
	braun	grün	

Die Konformität mit der EMV-Richtlinie muss im Gesamtsystem sichergestellt werden.  
 Die Isolations-Koordination muss im Gesamtsystem sichergestellt werden.  
 Nicht verwendete Pins und Adern dürfen nicht belegt werden!

## HEIDENHAIN

**DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH**

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

**83301 Traunreut, Germany**

☎ +49 8669 31-0

FAX +49 8669 32-5061

E-mail: [info@heidenhain.de](mailto:info@heidenhain.de)

[www.heidenhain.de](http://www.heidenhain.de)

Mit Erscheinen dieser Produktinformation verlieren alle vorherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Für Bestellungen bei HEIDENHAIN ist immer die zum Vertragsabschluss aktuelle Fassung der Produktinformation maßgebend.



#### Weitere Informationen:

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung sind die Angaben in folgenden Dokumenten einzuhalten:

- Prospekt *Kabel und Steckverbinder* 1206103-xx
- Prospekt *Messgeräte für elektrische Antriebe* 208922-xx
- Prospekt *Schnittstellen von HEIDENHAIN-Messgeräten* 1078628-xx
- Produktinformation *HMC 2* 1305512-xx

Weitere Informationen zu EnDat 3 finden Sie unter [www.endat.de](http://www.endat.de)

Prospekte und Produktinformationen finden Sie unter [www.heidenhain.de](http://www.heidenhain.de)